VIVAX
Made for you

CHT-2000 B
CHT-2000 W

CZ
Návod k použití
Záruční list / Servisní místa

CZ: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobre izolované prostory nebo obcasné používání
SK: Tento výrobok je urcený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie
EN: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

CE RoHS

Keramický ohrievač

CHT-2000 2000W

BĚHEM PROVOZU NENÍ DOVOLENO OTÁČET TOPNÝ PANEL

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili náš olejový chladič. Každá jednotka byla vyrobena tak, aby byla zajištěna bezpečnost a spolehlivost.

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte pokyny a uschovejte je pro další použití.

VÍTEJTE!

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili topný panel Vivax.

Tento spotřebič je v souladu s nejvyššími standardy, inovační technologií a vysokým pohodlím používání.

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny předtím, než začnete používat váš nový spotřebič, uschovejte je a uložte na vám známé místo, abyste je mohli v budoucnu v případě potřeby použít.

Pokud budete dodržovat návod, bude vám nový spotřebič věrně sloužit dlouhá léta.

PEČLIVĚ USCHOVEJTE TYTO POKYNY. V PŘÍPADĚ PRODEJE NEBO DAROVÁNÍ SPOTŘEBIČE JINÝM OSOBÁM NEZAPOMEŇTE PŘILOŽIT I TYTO POKYNY!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Symbol blesku uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného neizolovaného napětí uvnitř spotřebiče, které může být dostatečně silné, aby způsobilo úraz elektrickým proudem.

Vykřičník uvnitř rovnostranného trojúhelníku informuje uživatele o přítomnosti důležitých pokynů k obsluze a údržbě v dokumentu, který je přiložen v balení.

POZOR

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍRAT

Neotevírejte zadní kryt. Spotřebiteli není v žádném případě dovoleno opravovat spotřebič. Pouze kvalifikovaný technik smí provádět opravy spotřebiče. Při nedodržení bezpečnostních pokynů výrobce neodpovídá za vzniklé škody. Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže výrobce nést odpovědnost za poškození.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A RADY

1. **UPOZORNĚNÍ**: Nepokrývat.
2. **UPOZORNĚNÍ**: Abyste zabránili nebezpečí přehřátí, nepokrývejte topný panel.
3. Nepoužívejte topný panel v bezprostřední blízkosti vody, sprchy nebo bazénu. Topný panel musí být umístěn tak, aby se osoby ve vaně nebo ve sprše nemohly dotknout vypínače a jiných ovládacích prvků.
4. Nepoužívejte ohřívač, pokud spadl.
5. Nepoužívejte ohřívač, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
6. Toto topidlo používejte pouze na vodorovném a stabilním povrchu nebo pokud topidlo tuto možnost má, připevněte jej na zeď.
7. **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilní předměty, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál v dostatečné vzdálenosti od ohřívače ve vzdálenosti alespoň 1 m od výstupu vzduchu.
8. Topný panel nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou. Nepoužívejte topný panel k sušení oděvů
9. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dohledem odpovědné osoby nebo jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a pokud jsou si vědomy možného nebezpečí, kterému jsou vystaveny během používání spotřebiče.
10. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dohledem, nebo pokud nedostaly jasné pokyny k používání spotřebiče.
11. Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
12. Děti si nesmějí hrát se spotřebičem.

13. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
14. Děti mladší 3 let je třeba držet dále od spotřebiče, pokud nejsou pod stálým dohledem.
15. Děti starší 3 let a mladší 8 let smějí pouze zapínat/vypínat spotřebič pod podmínkou, že je topný panel zabudován nebo postavený v normální provozní poloze a že jsou pod dohledem, nebo dostaly pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a pokud jsou si vědomy možného nebezpečí, kterému jsou vystaveny. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí zapojovat, nastavovat a čistit spotřebič nebo provádět uživatelskou údržbu.
16. **POZOR**: Některé části tohoto spotřebiče mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat dětem a citlivým osobám.
17. **VAROVÁNÍ:** Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte ohřívač v malých místnostech s lidmi, kteří nejsou schopni sami opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
18. Pokud je napájecí kabel poškozený, nepoužívejte spotřebič, abyste se vyhnuli možným nebezpečným situacím. Kabel musí vyměnit výrobce nebo sevisní technik.
19. Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Nedotýkejte se napájecího kabelu nebo síťové vidlice mokrýma rukama. Nikdy nepřemisťujte spotřebič tažením za kabel a dbejte na to, aby kabel nebyl zamotaný nebo přiskřípnutý.
20. Spotřebič vždy umístěte na stabilní a rovný povrch, aby se zabránilo převržení nebo pádu spotřebiče.
21. Spotřebič používejte pouze v domácnosti a pouze k účelům, ke kterým je určen.
22. Tento spotřebič je určen pouze k použití v uzavřených prostorách. Nepoužívejte spotřebič venku.

23. Abyste zabránili nebezpečí zásahu elektrickým proudem, vyhněte se vylití jakékoli tekutiny na spotřebič nebo jeho části a nikdy neponořujte napájecí kabel nebo síťovou vidlici do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
24. Spotřebič není určen pro provoz s programátorem, externím časovačem, systémem na dálkové ovládání nebo jakýmkoli jiným zařízením, které může zapnout topný panel automaticky, neboť existuje nebezpečí vzniku požáru v případě, že topný panel zůstal pokrytý nebo nesprávně umístěný.
25. Spotřebič nesmí sdílet stejný napájecí kabel nebo pojistky s ostatními spotřebiči.
26. Použijte pouze odpovídající a funkční zásuvku a napájecí kabel.
27. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkého povrchu spotřebiče nebo jiných spotřebičů v blízkosti. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo police.
28. K čištění nepoužívejte parní čistič.
29. Nikdy nenechávejte spotřebič bez dohledu, pokud je zapojený do sítě a je v provozu. Vždy, když provádíte údržbu nebo čištění, odpojte spotřebič ze zásuvky.
30. Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky. Je třeba zajistit, aby se spotřebič po použití dobře ochladil. Spotřebič uložte na suché a chladné místo.
31. Během montáže, údržby nebo opravy musí být spotřebič odpojen ze zásuvky.
32. V blízkosti spotřebiče neskladujte výbušniny a hořlavé látky jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým propelentem.
33. Nezapojujte topný panel dříve, než jej umístíte na vhodné místo nebo nainstalujete kolečka.

UPOZORNĚNÍ: Vzdálenost spotřebiče a lehce hořlavých předmětů jako jsou záclony, dřevěné předměty a jiné

hořlavé předměty musí být minimálně 100 cm.
Udržujte spotřebič čistý. Zabraňte vniknutí cizích předmětů a prachu do spotřebiče a otvorů na spotřebiči.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nesprávné uzemnění může vést k úrazu elektrickým proudem.
Nezapojujte spotřebič do vadné zásuvky nebo do zásuvky, která nemá provedené odpovídající uzemnění.
Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě, že dojde ke zkratu, uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem odvedením proudu do země prostřednictví zemnicího vodiče.
Tento spotřebič je vybaven napájecím kabelem, který má zemnicí drát a a síťovou vidlici s uzemněním. Síťová vidlice musí být zapojena do zásuvky, která je správně umístěná a uzemněná. Poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem, pokud vám pokyny k uzemnění nejsou zcela jasné, nebo pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče.
Před zapojením nového spotřebiče do zásuvky na 220-240V, 50Hz, zkontrolujte zda napětí ve vaší domácnosti a typ zásuvky odpovídají napětí uvedenému na štítku spotřebiče. Pokud máte jakékoli pochybnosti, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Před prvním použitím

1. Odstraňte veškeré obaly ze spotřebiče.
2. Dbejte na to, aby byly obaly a sáčky umístěny mimo dosah malých dětí. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem, neboť hrozí nebezpečí udušení a zranění. Doporučujeme očistit povrch spotřebiče, jak je popsáno v části “Čištění a údržba”.

Elektrické zapojení

- Zkontrolujte, zda napájení spotřebiče (viz štítek na spotřebiči) odpovídá jmenovitému napětí vaší sítě.

- Síťová vidlice musí být zapojena do funkční a uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50Hz.

Příkon

Celková spotřeba a příkon tohoto spotřebiče může být až 2500 W (zkontrolujte maximální příkon uvedený na štítku spotřebiče nebo v technických specifikacích). Doporučujeme zapojení spotřebiče do samostatné zásuvky s možností oddělení elektrického obvodu vypínačem (pojistkou) o síle 16A.

POZOR: PŘETÍŽENÍ:

- Pokud používáte prodlužovací kabel, musí mít tento kabel příčný průřez vodičů minimálně 2,5 mm^2.

K zapojení tohoto spotřebiče nepoužívejte kabely s rozdvojkami ani nezapojujte spotřebič do společné zásuvky s jinými spotřebiči, neboť tento spotřebič má velký příkon.

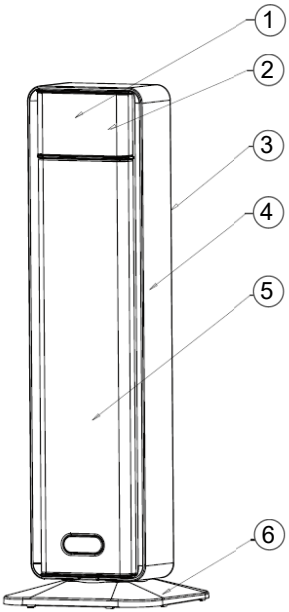
ASSEMBLY

Vyjměte ohřívač a veškeré příslušenství z krabice.
Panelové konvektory musí být umístěny na stojanu.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte ohřívač, pokud není stojan správně připevněn.

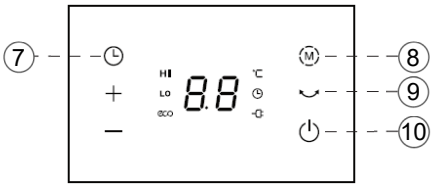
POPIS DÍLŮ

1. Digitální displej
2. Ovládací panel s dotykovými tlačítky
3. Zadní kryt (přívod vzduchu)
4. Hlavní skříňka
5. Přední mřížka (výstup vzduchu)
6. Základna



ZOBRAZIT

7. Časovač
8. Funkce
9. Houpačka
10. Zap./Vyp



PROVOZ

Umístěte ohřívač na podlahu alespoň 100 cm od zdi a jiných předmětů, jako je nábytek, závěsy nebo rostliny.

(Ujistěte se, že použitý zdroj napájení odpovídá zdroji na typovém štítku)

- Umístěte ohřívač na rovný stabilní povrch
- Zapojte ohřívač
- **ZAČÁTEK**
  Kontrolka napájení se rozsvítí po připojení zástrčky a připojení napájení; po zaznění varovného tónu je obrazovka vypnuta a obrazovka jednou zabliká; stroj lze spustit po stisku vypínače (příp. **ZAP/VYP** tlačítkem na dálkovém ovladači). Stroj bude při prvním zapnutí standardně fungovat v režimu vytápění s vysokým výkonem.

  Na obrazovce se zobrazí „**HI**“ a výchozí teplota nastavení je 35 °C.

- **VOLBA VÝKONU VYTÁPĚNÍ**

  Stiskněte tlačítko „**FUNKCE** Ⓜ " opakovaně, ohřívač se přepíná v okruhovém pořadí "***Vysoký stupeň - Nízký stupeň - ECO energeticky úsporný stupeň – CO"*** topného výkonu.

- **NASTAVENÍ TEPLOTY**

  Když je zapnutý ohřívač ventilátoru v **ECO** režimu , teplotu lze nastavit stiskem "**+**" nebo "**-**", s rozsahem nastavení 5-35°C.

  Když je dosaženo nastavené teploty, ohřívač ventilátoru zastaví provoz; když je teplota nižší než nastavená teplota, zařízení restartuje ohřev.

- **Nastavení ČASOVAČE**

  Časovač vypnutí – Nastavte čas automatického vypnutí ohřívače.

  Upravte čas, kdy je ohřívač zapnutý **v Aktivním pracovním režimu**, stiskněte tlačítko **ČASOVAČ** pro vstup do funkce časovače (v rozsahu 0-24 hodin).

  Stiskněte tlačítko "**+**", abyste zvýšili čas vypnutí.

  Stiskněte tlačítko "**-**", abyste zkrátili čas vypnutí.

  Po nastavení času vypnutí lze časovač zrušit dlouhým stisknutím tlačítka ČASOVAČ.

  Časovač zapnutí – nastavte čas automatického zapnutí ohřívače.

  Když je elektrický ohřívač v **Pohotovostním režimu**, stiskněte tlačítko **ČASOVAČ** pro vstup do režimu Časovače Zapnutí (v rozsahu 0-24 hodin).

  Stiskněte tlačítko "**+**", abyste prodloužili čas spuštění.

  Stiskněte tlačítko "**-**", abyste zkrátili čas spuštění.

  Dlouhým stisknutím tlačítka **ČASOVAČ** zrušíte časovač. Po nastavení času spuštění lze časovač zrušit dlouhým stisknutím tlačítka **ČASOVAČ**.

- **Zapnutí/vypnutí LED DISPLEJE**

  Když je ohřívač zapnutý a do 60 sekund neproběhne žádná činnost, LED displej zhasne. Když je LED displej vypnutý, stisknutím libovolného tlačítka displej probudíte.

  Když je ohřívač zapnutý, stiskněte a podržte "**+**" a **"-"** současně na 3 sekundy, aby se LED displej rozsvítil natrvalo. Potom stiskněte a podržte "**+**" a **"-"** současně na 3 sekundy, čímž vypnete LED displej.

- **FUNKCE houpačka**

  Když je stroj v provozním režimu, stiskněte tlačítko „Houpačka" tlačítko pro spuštění funkce houpání.

  Stiskněte tlačítko „Houpačka ", abyste zrušili funkci Houpání.

- **NUCENÉ VYPNUTÍ**

  Po zapnutí a spuštění ohřívače se v případě nečinnosti po 12 hodinách nepřetržitého provozu automaticky vypne.

- **FUNKCE OCHRANY PŘED ZKRATEM A PŘERUŠENÝM OBVODEM**

  V případě, že teplotní čidlo má zkrat nebo přerušený obvod, bez ohledu na režim se na digitální obrazovce zobrazí „***E2***" nebo "***E1***" a svítit, v této době je činnost kteréhokoliv tlačítka neplatná a bzučák zazvoní 10krát.

- **BEZPEČNOSTNÍ OCHRANA**

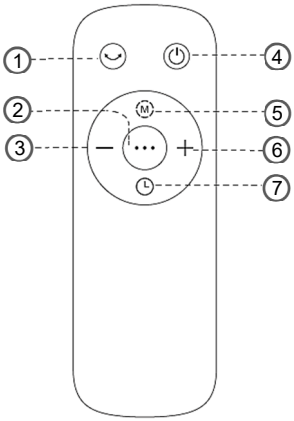
  Když je ohřívač v aktivním pracovním režimu a když je vnitřní teplota okolí ***Th*** je vyšší než 50 °C, systém ohřívač vypne. Na digitální obrazovce se zobrazí "***FF***" a bude blikat 75krát s frekvencí 1krát za sekundu. Během této doby nebude stisk žádného tlačítka fungovat a ochranu lze zrušit až po přerušení napájení.

- **OCHRANA PROTI PŘEVRÁCENÍ**

  Když se ohřívač převrátí, ohřívač se automaticky vypne. Na LED obrazovce se zobrazí "***P4***" a odešle se několik varovných tónů. V případě, že je ohřívač zarovnán v časovém rámci 10 výstražných tónů, výstražný tón se zastaví.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1. Houpačka Zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko ECO
3. Snižte teplotu a nastavení časovače
4. Zapnutí/vypnutí
5. Funkční režim
6. Zvyšte teplotu a nastavení časovače
7. Tlačítko časovače

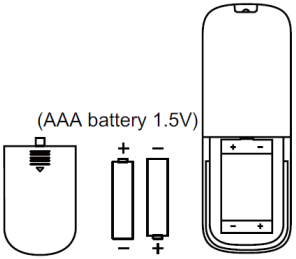


Tlačítka na dálkovém ovladači odpovídají všem funkcím na ovládacím panelu

Rozsah ovládání dálkového ovladače

Dálkový ovladač lze běžně používat do 5 metrů před produktem a v levém a pravém úhlu 30 stupňů

Použijte manganovou nebo alkalickou baterii typu „AAA“ a nepoužívejte nerecyklovatelnou baterii.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, až vychladne.

1. Očistěte spotřebič vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé, nebo abrazivní prostředky, drátěnky nebo ocelovou vlnu, neboť by došlo k poškození spotřebiče.
2. Nepoužívejte vosky nebo lešticí prostředky, neboť mohou reagovat na teplo a způsobit změnu barvy.

ULOŽENÍ A PŘEPRAVA

UPOZORNĚNÍ: Manipulace a přeprava. Spotřebič převážejte v jeho originálním obalu. Plastové části mohou během nesprávné přepravy a v neodpovídajícím obalu prasknout. Stejně tak může dojít k poškození elektrických součástí.
Tento spotřebič musí být uzemněn (zapojený do uzemněné zásuvky).
Odpojte spotřebič ze zásuvky při přemisťování, údržbě nebo opravě.

1. Uschovejte si obal pro uložení topného panelu, když jej nepotřebujete.
2. Při čištění topného panelu dodržujte výše uvedené pokyny.
3. Odstraňte podstavec a kolečka.
4. Vložte topný panel, podstavec a kolečka do originální krabice a uložte ji na chladném a suchém místě.
5. Pokud se rozhodnete uložit topný panel v sestaveném stavu, pokryjte jej, abyste jej ochránili před prachem.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	**CHT-2000**
Příkon	2000W
Třída	II
Napětí	220-240V / 50Hz
Rozměry	194x560x184mm

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ODPADU

Abychom ochránili životní prostředí a recyklovali suroviny a co nejdokonaleji je využili, prosíme spotřebitele, aby odevzdali spotřebiče, které nelze opravit, do veřejné sítě pro sběr elektrických a elektronických zařízení.
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek musí být odložen na místě pro sběr elektronického odpadu, aby bylo recyklací využito co možná nejvíc surovin.
Tímto pomáháte zabránit možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by došlo případě nesprávného odložení spotřebiče. Recyklací materiálu z tohoto spotřebiče pomůžete udržet zdravé životní prostředí a přírodní zdroje.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento spotřebič je vyroben v souladu s aplikovanými evropskými standardy a v souladu se všemi aplikovanými vyhláškami a ustanoveními.

CE

EU prohlášení o shodě lze převzít na následujícím odkazu:
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

ZÁRUČNÍ LIST

VIVAX

CZ

MODEL SPOTŘEBIČE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
DATUM PRODEJE	
ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO	
PODPIS A RAZÍTKO PRODÁVAJÍCÍHO	

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v Česká republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.
   Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRNUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy**:
   Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.
   Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku.
   Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.
   Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vzniky poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.
   Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrservis.hr, prodaJa@mrservls.hr, http://www.vivax.com

DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		

SEZNAM SERVISNÍCH MÍST VIVAX CZ

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Bystřice nad Pernštejnem	**RMA s.r.o.**	**K Ochozi 761** **Bystřice nad Pernštejnem**	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Český Brod	**Repairsys CZ s.r.o.**	**Český Brod 1352, 282 01**	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.

INFORMATION REQUIREMENTS (EN) / ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE (HR) / ZAHTEVI ZA INFORMACIJE (SRB) / ИНФОРМАТИВНИ БАРАЊА (МАК) / KËRKESAT PËR INFORMACION (AL) / ZAHTEVE GLEDE INFORMACIJ (SI) / POŽADAVKY NA INFORMACE (CZ) / POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE (SK) / SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓ (HU) / WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI (PL) / ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА (БГ) / ERFORDERLICHE ANGABEN (DE) / INFORMAZIONI OBBLIGATORIE (IT) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE (RO)

Model: CHT-2000 W CHT-2000 B

A	Information requirements	Zahtjevi za informacije		
B	Model Identifier	identifikacijska oznaka modela		**CHT-2000 W CHT-2000 B**
C	**Heat output**	**Toplinska snaga**		
D	Nominal heat output	Nazivna toplinska snaga	P_{nom}	**2,00 kW**
E	Minimum heat output (indicative)	Minimalna toplinska snaga (referentna)	P_{min}	**1,20 kW**
F	Maximum continuous heat output	maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	**2,00 kW**
G	**Auxiliary electricity consumption**	**Potrošnja pomoćne električne energije**		
H	At nominal heat output	kod nazivne toplinske snage	el_{max}	**- kW**
I	At minimum heat output	kod minimalne toplinske snage	el_{min}	**- kW**
J	In standby mode	u stanju pripravnosti	el_{SB}	**0,47 W**
K	**Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)**	**Vrsta ulazne topline, samo za elektri-čne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)**		
L	manual heat charge control, with integrated thermostat	Ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom	*	**NO**
M	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	**NO**
N	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	**NO**
O	fan assisted heat output	Predaja topline uz pomoć ventilatora	*	**NO**
P	**Type of heat output/room temperature control (select one)**	**Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)**	*	
Q	single stage heat output and no room temperature control	Jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	*	**NO**
R	Two or more manual stages, no room temperature control	Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	*	**NO**
S	with mechanic thermostat room temperature control	S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	*	**NO**
T	with electronic room temperature control	S elektroničkom regulacijom sobne temperature	*	**YES**
U	electronic room temperature control plus day timer	Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	*	**NO**
V	electronic room temperature control plus week timer	Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	*	**NO**
X	**Other control options (multiple selections possible)**	**Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)**	*	**NO**
Y	room temperature control, with presence detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	*	**NO**
W	room temperature control, with open window detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	*	**NO**
Z	with distance control option	S mogućnošću regulacije na daljinu	*	**NO**
AA	with adaptive start control	S prilagodljivim pokretanjem regulacije	*	**NO**
AB	with working time limitation	S ograničenjem vremena rada	*	**NO**
AC	with black bulb sensor	S osjetnikom s crnom žaruljom	*	**NO**
		* YES=DA ; NO = NE		
	** Contact Details	** Podaci za kontakt		

	Slovenščina	Český	Slovenský
A	**Zahteve glede informacij**	**Požadavky na informace**	**Požiadavky na informácie**
B	Identifikacijska oznaka modela(-ov)	Identifikační značka (značky) modelu	Identifikačný (-é) kód (-y) modelu
C	**Izhodna toplotna moč**	**Tepelný výkon**	**Tepelný výkon**
D	Nazivna izhodna toplotna moč	Jmenovitý tepelný výkon	Menovitý tepelný výkon
E	Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	Minimální tepelný výkon (orientační)	Minimálny tepelný výkon (orientačne)
F	Največja trajna izhodna toplotna moč	Maximální trvalý tepelný výkon	Maximálny priebežný tepelný výkon
G	**Dodatna potreba po električni moči**	**Spotřeba pomocné elektrické energie**	**Vlastná spotreba elektrickej energie**
H	Pri nazivni izhodni toplotni moči	Při jmenovitém tepelném výkonu	Pri menovitom tepelnom výkone
I	Pri minimalni izhodni toplotni moči	Při minimálním tepelném výkonu	Pri minimálnom tepelnom výkone
J	V stanju pripravljenosti	V pohotovostním režimu	V pohotovostnom režime
K	**Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)**	**Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)**	**Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulačné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)**
L	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom
M	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty
N	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temp. v prostoru in / ali na prostem	Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty
O	Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	Výdej tepla s ventilátorem	Tepelný výkon s pomocou ventilátora
P	**Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)**	**Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)**	**Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)**
Q	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
R	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty
S	Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom
T	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	S elektronickou regulací teploty v místnosti	s elektronickým ovládaním izbovej teploty
U	Z elektronskim uravnavanjem temp. v prostoru z dnevnim časovnikom	S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač
V	Z elektronskim uravnavanjem temp. v prostoru s tedenskim časovnikom	S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač
X	**Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)**	**Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)**	**Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)**
Y	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti
W	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna
Z	Z možnostjo uravnavanja na daljavo	S dálkovým ovládáním	S možnosťou diaľkového ovládania
AA	S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	S adaptivně řízeným spouštěním	S prispôsobivým ovládaním spustenia
AB	Z omejitvijo časa delovanja	S omezením doby činnosti	S obmedzením času prevádzky
AC	Z globus senzorjem	S černým kulovým čidlem	So snímačom čiernej žiarovky
	*** YES=JA ; NO = NE**	*** YES=ANO ; NO = NE**	*** YES=ÁNO ; NO = NIE**
	**** Kontaktni podatki**	**** Kontaktní údaje**	****Kontaktné údaje**

**** M SAN Grupa d.d.**
Buzinski prilaz 10, Zagreb 10010 , HR, EU vivax@msan.hr

VIVAX

www.VIVAX.com